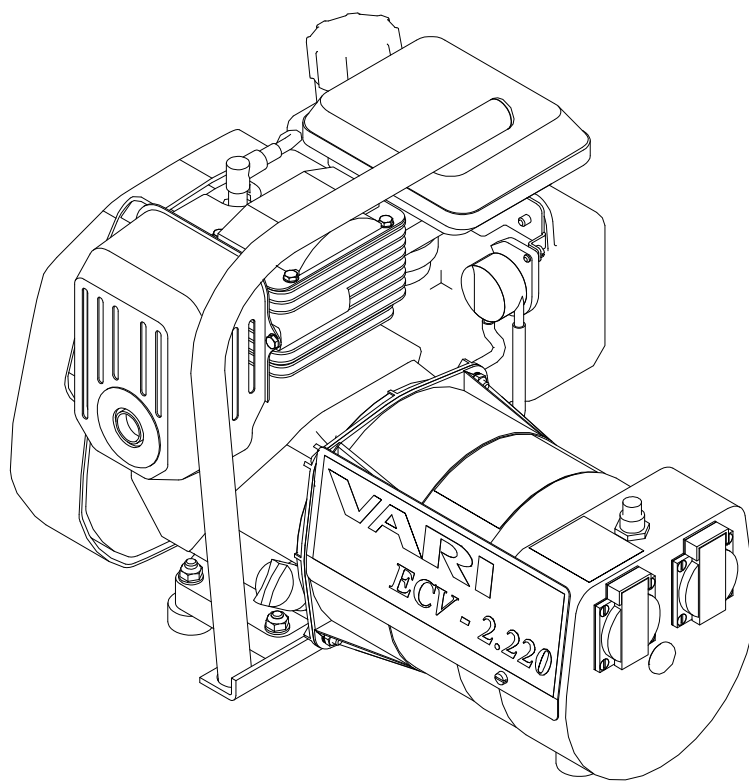


VARI®

Elektrocentrála ECV-2.220



Návod k používání

2005

Obsah

1	Základní informace.....	3
2	Úvod.....	4
2.1	Základní upozornění.....	4
3	Bezpečnost provozu.....	5
3.1	Bezpečnostní předpisy.....	5
3.2	Bezpečnostní piktogramy.....	7
3.3	Deklarované a garantované hodnoty hluku a vibrací.....	8
4	Použití, technické údaje, technický popis stroje.....	8
4.1	Použití stroje.....	8
4.2	Technické údaje.....	8
5	Návod k používání.....	8
5.1	Sestavení stroje.....	8
5.2	Uvedení elektrocentrály do provozu.....	9
5.2.1	Kontrola před spuštěním.....	9
5.2.2	Startování motoru.....	9
5.2.3	Použití generátoru.....	9
5.2.4	Vypínání motoru.....	10
5.3	Údržba, ošetřování a skladování.....	10
5.4	Likvidace obalů a stroje po skončení životnosti.....	11
6	Pokyny pro objednávání náhradních dílů.....	11
7	Adresa výrobce.....	11
8	Seznam součástí.....	11
9	Záruční list.....	14

Text a ilustrace c 2003 VARI,a.s.

číslo publikace **VL-085-2003**

Letopočet uvedený na titulní straně je rokem tisku návodu

1 Základní informace.

⚠ **Vybalení stroje a instruktáž požadujte u svého prodejce.**

Poznamenejte si následující informace týkající se Vašeho stroje. Tyto informace je nutné znát při objednávání náhradních dílů.

Doporučujeme Vám vyhotovit si kopii této stránky s vyplněnými údaji o koupi stroje pro případ ztráty nebo krádeže originálu.

Typové označení	ECV-2.220
Typ motoru	Honda GC135
Typ generátoru	Meccalte AP60/2.J609a
Výrobní číslo stroje/rok výroby	/
Výrobní číslo motoru	
Výrobní číslo generátoru	
Datum dodání (prodeje)	
Dodavatel	
Adresa	
Telefon/fax/e-mail/internet	

Vaše poznámky:

Výrobce **si vyhrazuje** právo na technické změny a inovace nemající vliv na funkci a bezpečnost stroje. Tyto změny se nemusí projevit v tomto návodu k používání.

2 Úvod.

Vážený zákazníku a uživateli !

Děkujeme Vám za důvěru, kterou jste nám prokázal koupí našeho výrobku. Stal jste se majitelem stroje ze široké škály strojů a nářadí systému zahradní, farmářské, malé zemědělské a komunální techniky, vyráběné firmou **VARI**, a.s. .

Elektrocentrála **ECV-2.220** tvoří základ řady na trhu velice oblíbených elektrocentrál, které si získaly oblibu díky velice snadné obsluze, úsporným a tichým motorům HONDA.

Pročtěte si, prosím, důkladně tento návod k používání. Pokud se budete řídit pokyny zde uvedenými, bude Vám náš výrobek sloužit spolehlivě po řadu let.

2.1 Základní upozornění.

Uživatel **je povinen** seznámit se s tímto návodem k používání a dbát všech pokynů pro obsluhu stroje, aby nedošlo k ohrožení zdraví a majetku uživatele, jakož i jiných osob.

Bezpečnostní pokyny uvedené v tomto návodu nepopisují veškeré možnosti, podmínky a situace, které se mohou v praxi vyskytovat. Bezpečnostní faktory jako je zdravý rozum, opatrnost a pečlivost nejsou součástí tohoto návodu, ale předpokládá se, že je má každá osoba, která se strojem zachází anebo na něm provádí údržbu.

S tímto strojem smí pracovat pouze osoby duševně a fyzicky zdravé. Při profesionálním použití tohoto stroje je povinen majitel stroje zajistit obsluhu, která bude stroj používat, školení o bezpečnosti práce a provést instruktáž k ovládání tohoto stroje a vést o těchto školeních záznamy.

Jestliže Vám budou některé informace v návodu nesrozumitelné, obraťte se **na svého prodejce** nebo přímo na výrobce stroje. Adresa a telefonní spojení na výrobce jsou uvedeny na konci tohoto návodu.

Návody k používání, kterými je tento stroj vybaven, jsou nedílnou součástí stroje. Musí být neustále k dispozici, uloženy na dostupném místě, kde nehrozí jejich zničení. Při prodeji stroje další osobě musí být návody k používání předány novému majiteli. Výrobce nenese odpovědnost za vzniklá rizika, nebezpečí, havárie a zranění vzniklá provozem stroje, pokud nejsou splněny výše uvedené podmínky.

Výrobce nenese odpovědnost za škody způsobené neoprávněným použitím, nesprávnou obsluhou stroje a za škody způsobené jakoukoliv úpravou stroje bez souhlasu výrobce.

Při práci je zejména nutné řídit se bezpečnostními předpisy, abyste se vyvarovali nebezpečí zranění vlastní osoby, osob v okolí nebo způsobení škody na majetku. Tyto pokyny jsou v návodu k používání označeny tímto výstražným bezpečnostním symbolem:

	Když uvidíte v návodu tento symbol, pečlivě si přečtěte následující sdělení!
---	--

3 Bezpečnost provozu.

3.1 Bezpečnostní předpisy.

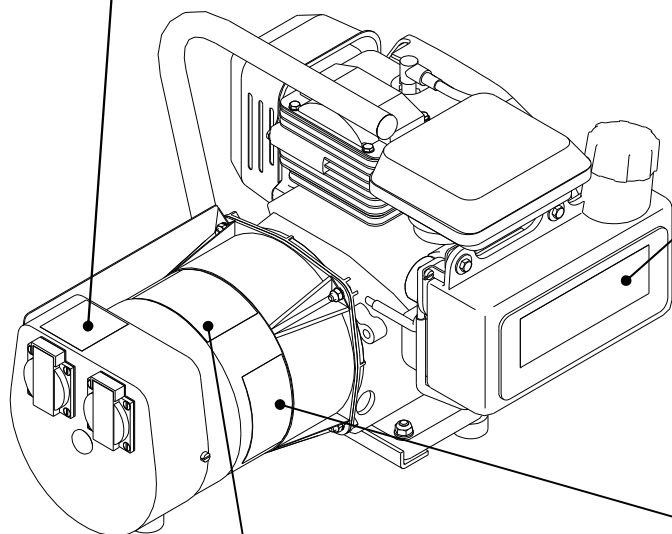
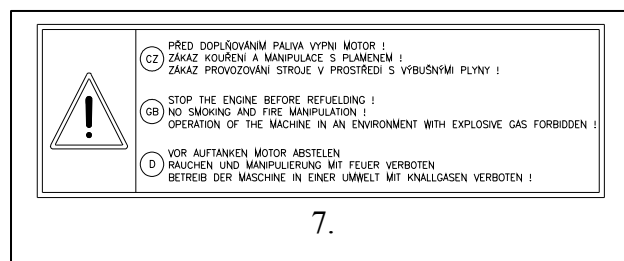
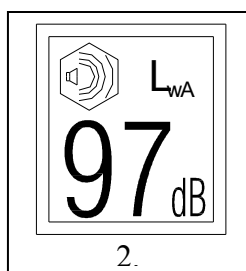
- ⚠ Tento mezinárodní bezpečnostní symbol indikuje důležitá sdělení, jež se týkají bezpečnosti. Když uvidíte tento symbol, buďte ostražití k možnosti úrazu vlastní osoby nebo jiných osob a pečlivě pročtěte následující sdělení.
- ⚠ Obsluha stroje musí být starší **18 let**. Je **povinna** seznámit se s návody k používání stroje a mít povědomí o obecných zásadách bezpečnosti práce.
- ⚠ Elektrocentrála nesmí být provozována v uzavřených a nevětraných prostorech, neboť motor produkuje výfukové plyny obsahující jedovatý kyslíčník uhelnatý a jiné zplodiny, které mohou při nadýchání způsobit ztrátu vědomí nebo smrt! Proto zajistěte účinné větrání pracovního prostoru pro dostatečný odvod spalín.
- ⚠ Před každým uvedením elektrocentrály do provozu proveďte předepsanou kontrolu. **Zabráňte tím vzniku úrazů nebo poškození stroje.**
- ⚠ Elektrocentrálu při provozu umístěte minimálně ve vzdálenosti 1m od budov či jiných objektů nebo strojů.
- ⚠ Pro dobré mazání a dodávku paliva je nezbytné, aby elektrocentrála pracovala v horizontální poloze, pokud není možné ji postavit na vodorovnou plochu, musí ji uživatel ustavit v horizontální poloze pomocí vyrovnávacích přípravků, nebo podložek a v této poloze ji dobře zajistit. Při provozu elektrocentrály na šikmé ploše může dojít k rozlívání paliva nebo vážnějšímu poškození stroje.
- ⚠ **Elektrocentrála nesmí být provozována nechráněně na dešti či sněhu.** Přístroj neustále chraňte před vlhkostí. Může dojít k poškození generátoru nebo jeho korozi působením vlhkosti a nečistot v důsledku převrácení nebo skladování ve vlhkých prostorech.
- ⚠ Při chodu centrály musí být všechny ostatní osoby (zvláště pak děti) a zvířata v patřičné vzdálenosti od běžící centrály. Obsluha může pokračovat v práci až po jejich vykazání do **bezpečné vzdálenosti**. V opačném případě hrozí nebezpečí úrazu elektrickým proudem.
- ⚠ Výfukový systém se při provozu zahřeje na velmi vysokou teplotu a tuto teplotu si udržuje ještě dlouhou dobu po vypnutí. Zabraňte proto dotyku s okolními předměty - může dojít ke vzniku požáru. Při doteku s jakoukoliv horkou částí hrozí možnost vážných popálenin. Před transportem či uložením nechte elektrocentrálu řádně vychladnout.
- ⚠ Benzín je velice hořlavá a za určitých podmínek vysoce výbušná látka. Proto pohonné hmoty doplňujte v dobře větraném prostoru při vypnutém motoru a zabraňte přístupu s otevřeným ohněm a nekuřte.
- ⚠ Naučte se způsobu, jak rychle a bezpečně zastavit běžící stroj a důkladně se seznámete se všemi ovládacími prvky generátoru. Nedopusťte, aby elektrocentrálu obsluhoval člověk bez důkladného proškolení a seznámení s obsluhou.
- ⚠ **Nikdy neobsluhujte elektrocentrálu mokřýma rukama – hrozí nebezpečí úrazu el. proudem.**

- ⚠ Dle ČSN ISO 8528-8 není vyžadováno uzemnění generátoru.
- ⚠ Je velmi důležité seznámit se všemi funkcemi a způsoby provozu centrály. Nezkoušeným ji nedovolte provozovat. **Nikdy nepropojujte generátor do pevné, stávající rozvodné sítě jako zálohu elektrického proudu. Případné spojování s pevným rozvodem může mít za následek požár a poranění, či smrt obsluhy** - v každém případě dojde k úplnému zničení elektrocentrály.
- ⚠ Nezneužívejte stroj k jiným účelům (například k vytápění místností teplem vyzařovaným z motoru apod.) než ke kterým je skutečně určen a jak je popsáno v tomto návodu k používání.
- ⚠ Pokud není centrála v provozu, je nutné zabránit možnosti jejího uvedení do provozu neoprávněnou osobou.
- ⚠ Elektrocentrála nesmí být osvětlována přímo reflektory, ale v každém případě musí být pracovní místo opatřeno osvětlením odpovídajícím příslušným normám.
- ⚠ Veškeré kontroly a údržbářské práce provádějte za klidu centrály při odpojení kabelu zapalovací svíčky.
- ⚠ Nikdy nesundávejte bezpečnostní kryty z elektrocentrály. **Bez těchto krytů nesmí být elektrocentrála v žádném případě provozována.** Za provozu dodržujte dostatečný odstup od všech rotujících částí.
- ⚠ **Elektrocentrála nesmí být v žádném případě provozována v prostorech s výbušnými plyny.**
- ⚠ V případě nouze, jestliže přesto dojde k zahoření nebo požáru, nesmí být v žádném případě k hašení použita voda, ale k tomu účelu určené hasicí přístroje (např. práškové).
- ⚠ Při práci s centrálou v chodu, nebo při setrvání v její blízkosti chraňte sluch vhodnými ochrannými pomůckami dle **ČSN EN 352-1** (mušlové chrániče sluchu) nebo **ČSN EN 352-2** (zátkové chrániče sluchu). Tyto pomůcky žádejte u svého prodejce.
- ⚠ Elektrocentrála nesmí být provozována v době od 22.00 do 6.00 hodin z důvodu rušení nočního klidu – hygienický předpis.

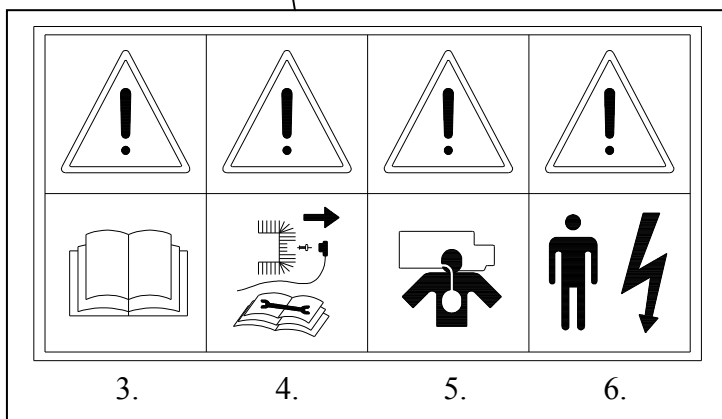
3.2 Bezpečnostní pictogramy.

Uživatel je povinen udržovat pictogramy na stroji v čitelném stavu a v případě jejich poškození zajistit jejich výměnu.

Číslo pictogramu	Popis bezpečnostní informace
1	Štítek s výrobními údaji
2	Garantovaná hladina akustického výkonu stroje
3	Před použitím stroje prostuduj návod k používání.
4	Při údržbě stroje odpoj vodič od svíčky zapalování.
5	Zákaz provozu stroje v uzavřených a nevětraných prostorech. Nebezpečí ohrožení zdraví a života výfukovými zplodinami.
6	Nebezpečí úrazu elektrickým proudem.
7	Před doplňováním paliva vypni motor! Zákaz kouření a manipulace s plamenem! Zákaz provozování stroje v prostředí s výbušnými plyny!



VARI VARI, a.s. Libice n/C Opolonská 350 289 07 Libice n/C CZECH REPUBLIC		Type	ECV-2.220		CE	
		IN°	1298565199		CN°	4147
		N°			25 kg	
Type	AP60/2.J609a	Kg	10,5	Phase	1	
IP	21	J	014	Service	S1	INS.CL H
KVA	1,5	V	115/230	A	13A/6,5A	
COSPHI	1.0	Hz	50	RPM	3000	CONNECTION 1



3.3 Deklarované a garantované hodnoty hluku a vibrací.

$L_{pAeq,T} = 80,0$ dB : časově průměrkovaná emisní hladina akustického tlaku A na konvenčním pracovním místě (podle ČSN EN ISO 10 201 – provozní režim).

$L_{WA} = 97$ dB : garantovaná hladina akustického výkonu stroje (podle NV č.9/2002 Sb.)

4 Použití, technické údaje, technický popis stroje.

4.1 Použití stroje.

Elektrocentrála **ECV-2.220** je určena jako náhradní zdroj elektrické energie v případě, že dojde k přerušení dodávky el. proudu v rozvodné síti, nebo jako zdroj el. proudu v místech, kde není možné připojení k rozvodné síti.

Elektrocentrála je určena pouze pro přímý pohon el. spotřebičů např. vrtačky, nebo k zásobování malých objektů např. zahradních domků, **kteřé nejsou připojeny k veřejné rozvodné síti**, elektrickou energií.

⚠ Elektrocentrála není doporučena k použití s elektronickými zařízeními jako např. televizní přijímače, Hi-Fi věže, mikropočítače apod.

⚠ Před prvním použitím elektrocentrály doporučujeme zkontrolovat izolační odpor všech vinutí vůči kostře, včetně rotoru. Naměřené hodnoty se musí pohybovat kolem $1M\Omega$.

⚠ Nikdy nepropojujte generátor do pevné, stávající rozvodné sítě jako zálohu elektrického proudu. Případné spojování s pevným rozvodem může mít za následek požár a poranění, či smrt obsluhy.

4.2 Technické údaje.

	jednotka	ECV-2.220
Délka	mm	520
Šířka	mm	400
Výška	mm	390
Hmotnost	kg	25
Otáčky	min^{-1}	3000
Fáze		1
El. výkon (maximální)	kVA	1,5
Napětí	V	115/230
Proud	A	13/6,5
Frekvence	Hz	50
Stupeň krytí	IP	21

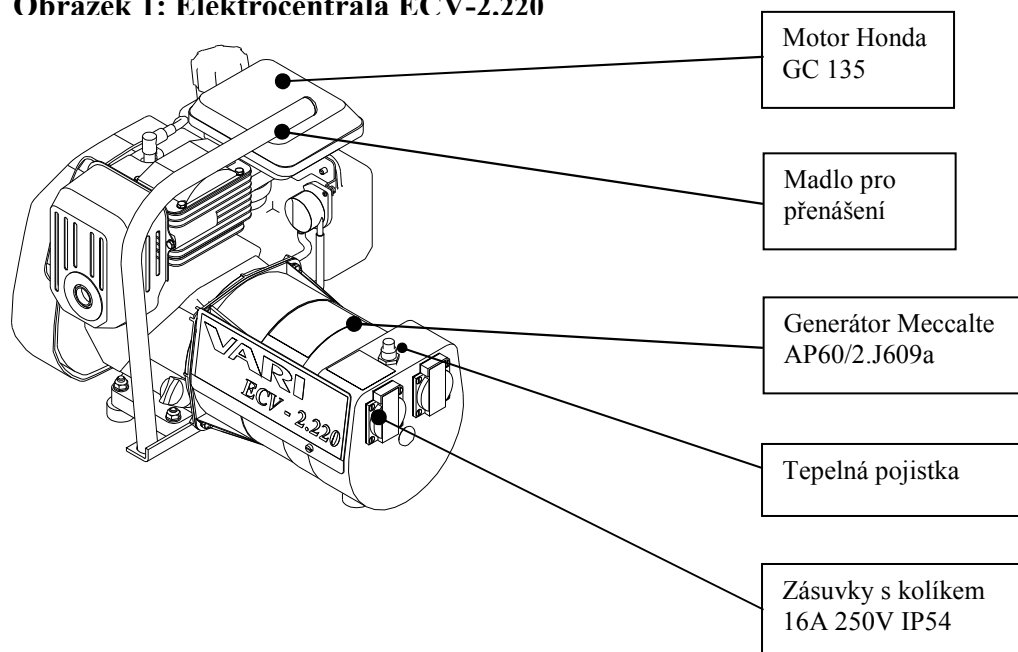
5 Návod k používání

5.1 Sestavení stroje.

Vybalení elektrocentrály a instruktáž požadujte u svého prodejce. Elektrocentrála je dodávána sestavená a po nalití provozních náplní je připravena k použití.

- ⚠ **Před prvním použitím stroje si důkladně prostudujte návod k používání elektrocentrály, motoru a generátoru.**

Obrázek 1: Elektrocentrála ECV-2.220



5.2 Uvedení elektrocentrály do provozu.

5.2.1 Kontrola před spuštěním

1. Kontrola úrovně motorového oleje – viz návod k používání motoru
2. Kontrola množství paliva – viz návod k používání motoru
3. Kontrola vzduchového filtru – viz návod k používání motoru

5.2.2 Startování motoru

- Viz návod k používání motoru

5.2.3 Použití generátoru

1. Nastartujte motor
2. Zkontrolujte, že spotřebič, který chcete použít, je vypnut a vsuňte zástrčku do zásuvky generátoru

Upozornění:

- Provoz generátoru na max. výkon je omezen na max. 30 min provozu. Při trvalém provozu nepřekračujte jmenovitý výkon generátoru. V každém případě musí být zohledněn celkový příkon všech připojených elektrospotřebičů.
- Většina elektromotorů potřebuje při spouštění dvakrát až třikrát vyšší příkon než je jmenovitý.
- Nepřekračujte předepsanou hranici zatížení u jednotlivých zásuvek.

- Generátor nepoužívejte k jiným než předepsaným účelům.
- Generátor nepřipojujte na domácí síť. Může dojít k poškození generátoru nebo spotřebičů v domácnosti.
- Nepřipojujte jakékoliv nástavce a prodloužení k výfuku motoru.
- V případě použití prodlužovacího kabelu, používejte pouze vhodný typ s předepsanými a schválenými koncovkami.
- Používejte prodlužovací kabely dlouhé max. 60m o průřezu 1,5mm² nebo max. 100m o průřezu 2,5mm².
- Nepřipojujte jiné kabely, nežli kabely běžné v prodeji a schválené příslušným revizním orgánem – ESČ.
- Stálé přetěžování generátoru má za následek snižování jeho životnosti, a může vést i k poškození generátoru
- Ujistěte se, že všechny spotřebiče, které mají být poháněny generátorem jsou v naprostém pořádku a nevykazují žádnou funkční závadu. Projevuje-li se na některém ze spotřebičů závada (běží pomalu, zastaví se, je abnormálně hlučný, kouří ...), okamžitě vypněte motor. Poté spotřebič odpojte a odstraňte příčinu poruchy.
- Elektrocentrála je vybavena tepelnou pojistkou, která slouží jako ochrana proti dlouhodobějšímu přetížení. Pokud je dodávka proudu přerušena během používání, může to být způsobeno rozepnutím pojistky díky soustavnému přetěžování. V tomto případě vyčkejte krátkou dobu, odstraňte příčinu přetěžování a znovu pojistku sepněte stlačením tlačítka, umístěného nad zásuvkami (obr. 1).

Varování

- ⚠ Generátor je vybaven zemnicí svorkou s možností uzemnění pomocí vhodného zemnicího vodiče. Avšak dle ČSN ISO 8528-8 uzemnění generátoru není vyžadováno.
- ⚠ **Nikdy nepropojujte generátor do pevné, stávající rozvodné sítě jako zálohu elektrického proudu. Případné spojování s pevným rozvodem může mít za následek požár a poranění, či smrt obsluhy.**
- ⚠ Tepelná pojistka nemůže zachytit jednorázová silná přetěžování několikanásobně převyšující jmenovitý výkon elektrocentrály. Může to mít za následek vážné poškození alternátoru, za které výrobce nemůže nést žádnou odpovědnost. Každý uživatel musí znát max. jmenovitý výkon elektrocentrály, který nesmí být překračován.

5.2.4 Vypínání motoru

K nouzovému vypnutí přesuňte páku ovládání motoru do polohy **OFF** – viz návod k používání motoru.

Běžné vypnutí

1. Odpojte ze zásuvek všechny připojené spotřebiče
2. Páku ovládání motoru přesuňte do polohy **OFF** – viz návod k používání motoru

5.3 Údržba, ošetřování a skladování

Dodržování pravidelné údržby a seřizování udržuje Vaši elektrocentrálu v optimálním stavu.

- Plánované intervaly kontroly a údržby - viz tabulka v návodu k používání motoru.
- Údržba – viz návod k používání motoru
- Údržbu a opravy elektrické části svěřte vždy autorizovanému servisu

- Elektrocentrálu skladujte v suchém prostředí; skladováním elektrocentrály ve vlhku může dojít ke korozi nebo k poškození

Upozornění

- ⚠ Byl-li generátor po delší dobu uskladněn a chráněn proti vlhkosti, doporučujeme zkontrolovat izolační odpor všech vinutí vůči kostře, včetně rotoru. Naměřené hodnoty se musí pohybovat kolem 1MΩ.

5.4 Likvidace obalů a stroje po skončení životnosti.

Po vybalení stroje jste povinen provést likvidaci obalů s využitím druhotných surovin, dle zákona o odpadech č. 185/2001Sb. (ve znění pozdějších úprav) a s ohledem na vyhlášky místně příslušných městských nebo obecních úřadů.

Při likvidaci stroje po skončení životnosti doporučujeme postupovat následujícím způsobem:

1. Ze stroje demontujte všechny díly, které se dají ještě využít.
2. Demontujte díly z plastů a z barevných kovů. Odstrojený zbytek stroje a demontované díly zlikvidujte dle zákona č. 185/2001Sb. (ve znění pozdějších úprav) a s ohledem na vyhlášky místně příslušných městských nebo obecních úřadů.

6 Pokyny pro objednávání náhradních dílů

Při objednávání náhradních dílů uvádějte pro snazší identifikaci následující údaje.

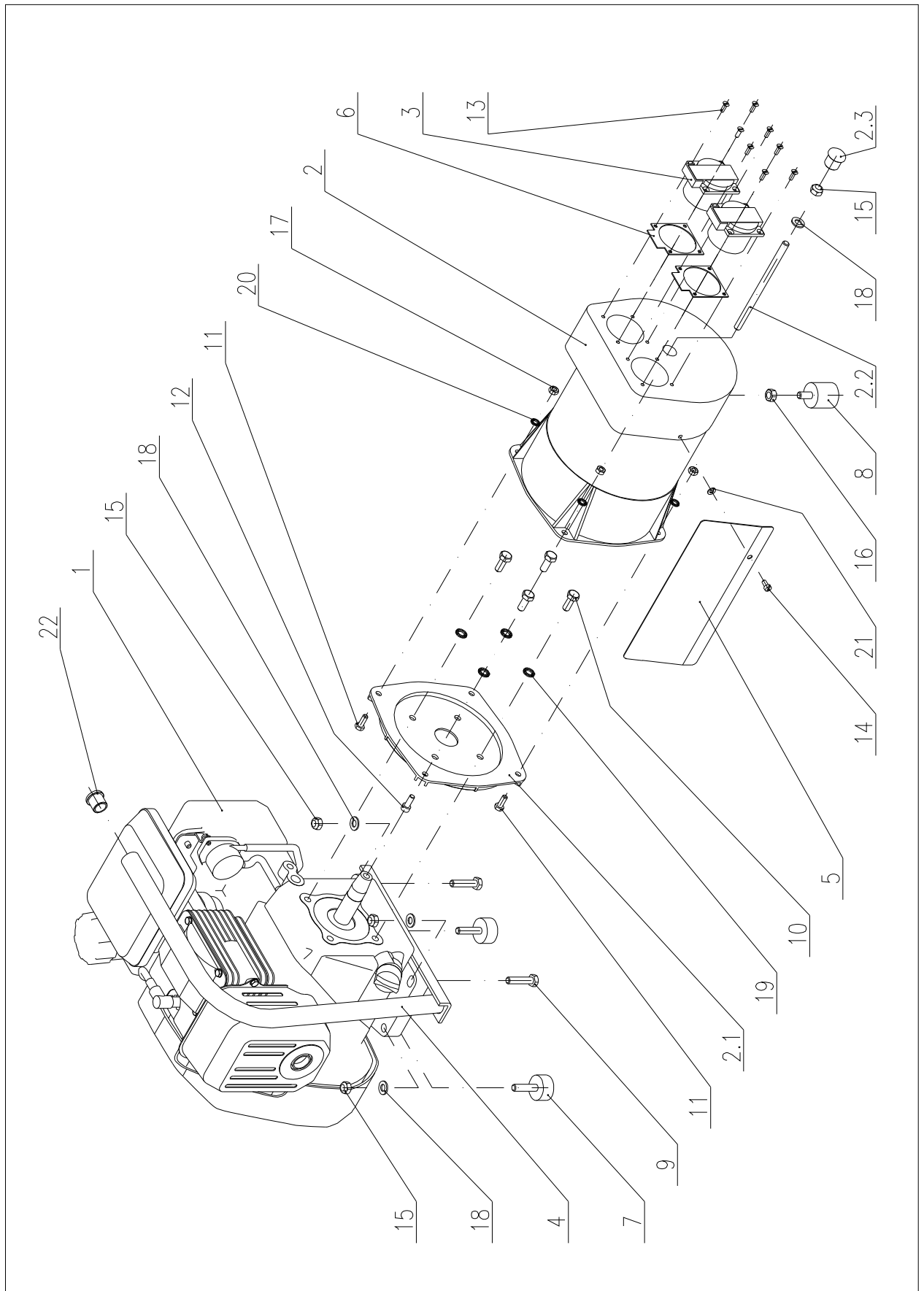
1. typ stroje, typ motoru, výrobní číslo a rok výroby stroje
2. výrobcem v seznamu součástí určené objednací číslo a jeho název
3. počet objednávaných kusů u každé položky zvlášť
4. přesnou adresu, popřípadě telefonní číslo, číslo faxu či e-mailovou adresu
5. pokud si nebudete jisti svou správnou identifikací součásti, zašlete poškozenou součást buď nejbližšímu servisnímu středisku, nebo výrobcu
6. veškeré součásti objednávejte v nejbližším servisním středisku, nebo u Vašeho prodejce

V případě jakýchkoliv nejasností ohledně náhradních dílů, nebo při technických potížích odpoví na Vaše dotazy pracovníci obchodního, servisního nebo technického oddělení VARI, a.s.

7 Adresa výrobce

VARI,a.s.	telefon:	(+420) 325 607 111
Opolanská 350	fax:	(+420) 325 607 264
Libice nad Cidlinou		(+420) 325 637 550
ČESKÁ REPUBLIKA	e-mail:	vari@vari.cz
289 07	internet:	http://www.vari.cz/
		http://techweb.vari.cz

8 Seznam součástí



ECV-2.220					
Poz.	Název	Rozměr	Výkres - Norma	Obj. číslo	Ks
1	Motor	GC 135 VXE	HONDA	117 500	1
2	Alternátor	AP60/2.J609a	MECC ALTE	117 501	1
2.1	Příruba alternátoru	viz návod k alternátoru			
2.2	Svorník	viz návod k alternátoru			
2.3	Zátka kruhová	viz návod k alternátoru			
3	Zásuvka vestavná	1461-102/162		117 502	2
4	Madlo		22 9 8044 011	117 001	1
5	Panel		32 0 1640 015	117 002	1
6	Těsnění	8632-316		117 503	2
7	Válcová pružina	pr.30x15-M8x33-typ 4	GUMOKOV	117 504	2
8	Válcová pružina	pr.30x30-M8x20-typ 4	GUMOKOV	117 505	1
9	Šroub	M8x30	ČSN 02 1103.25	117 506	2
10	Šroub	BN 69-5/16"x7/8"	BOSSARD	117 507	4
11	Šroub	M6x16	ČSN 02 1103.25	189 552	3
12	Šroub	M6x16	ČSN 02 1143.50	168 529	1
13	Šroub	M5x12	ČSN 02 1151.25	117 508	8
14	Šroub	M5x10	ČSN 02 1131.25	117 509	2
15	Matice	M8	ČSN 02 1492.25	104 622	5
16	Matice	M8	ČSN 02 1401.25	104 572	1
17	Matice	M6	ČSN 02 1401.25	1800141	4
18	Podložka	8,4	ČSN 02 1702.15	131 517	5
19	Podložka	8,4	ČSN 02 1745.05	110 538	4
20	Podložka	6,4	ČSN 02 1745.05	117 510	4
21	Podložka	5,3	ČSN 02 1702.15	189 581	1
22	Zátka kruhová	085-068 22x1	SUNAP	189 524	1